

---

ICANN68 | Fórum virtual de políticas - Encerramento e preparação do GAC para o ICANN69  
Quinta-feira, 25 de junho de 2020 – 16h30 a 17h30 MYT

JULIA CHARVOLEN:

Bem-vindos a Reunião Virtual a Sessão de Encerramento, 25 de junho às 15h00. Hoje, não faremos a chamada nominal por falta de tempo. Mas a participação dos membros do GAC será registrada e estará disponível.

Se quiserem fazer uma pergunta ou comentário, digite, iniciando e terminando a sua frase com QUESTION ou COMMENT para permitir, que todos os participantes vejam a sua solicitação. Haverá interpretação simultânea, usando o Zoom. Seu microfone será silenciado durante a sessão, a menos que você peça para falar. Se quiser falar, levante a mão na Sala do Zoom. Quando chamado pelo coordenador da sessão, você poderá habilitar o som do microfone. Fale claramente e em voz alta. Por último, essa sessão, como todas as outras atividades da ICANN é regida pelos Padrões de Comportamento Esperados. E você encontrará o link no chat.

Com isso, passo a palavra para a Presidente do GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada. Bem-vindos, de novo. Eu espero que tenham descansado. Temos essa Sessão de Encerramento, que será de 30

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

minutos, como disse a Julia. E estamos recebendo dois relatórios do Grupo de Trabalho de Regiões Subatendidas e do Grupo de Trabalho de Aceitação Universal. E depois, teremos um anúncio sobre as eleições. Então, por favor, indiquem se confirmam ou... Rob, por favor, se você confirma ou se há alguma mudança.

ROBERT HOGGARTH:

Acho que, primeiro, teremos o Grupo de Aceitação Universal. Depois, teremos o Grupo de Trabalho de IDN com a sua atualização, Rahul. Depois, os.. e a Pua e o resultado das eleições. E houve uma discussão antecipada por e-mail, com feedback virtual da ICANN68. E depois, daremos a sessão por encerrada. E voltaremos para você, Manal. Então, eu vou passar o microfone para o Rahul para a sua atualização do grupo de trabalho.

Rahul, não podemos ouvi-lo. Julia, por favor, pode checar? Verifique o som, por favor?

JULIA CHARVOLEN:

Sim, estou ativando o som.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Por enquanto, eu vejo uma mão levantada. Pua levantou a mão.

Por favor, pode... Rahul pode ajustar o volume, por favor? Pua, espere um momento.

Pua, pode falar.

---

PUA HUNTER: Obrigada, Manal. Oi a todos! Só quero mencionar que o tempo alocado para essa sessão é correto. E gostaríamos, então, colocar uma atualização no chat.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Por favor, peço que lembrem a solicitação do chat sobre o relatório.

RAHUL GOSAIN: Obrigado. Bom dia, boa tarde e boa-noite para todos. Estou aqui com uma atualização sobre o Grupo de Trabalho de Aceitação Universal e o IDN.

O grupo de trabalho tem trabalhado construtivamente, tem se encontrado entre sessões com discussões sobre o plano de trabalho para a... desde a ICANN67 com ideias e planos empreendidos no ST e FL, especificamente. E entre os membros, temos enviado uma pesquisa e temos tido respostas a essa pesquisa. E como resultado dessas respostas tão comprometidas as prioridades, os membros foram manifestadas com muito interesse. Isso fica evidenciado, pelos membros do nosso grupo de trabalho.

E fica aqui, no slide, nos slides que foram compartilhados – eu espero. E um dos assuntos de maior interesse foram mensagens para os governos e as autoridade públicas. E temos feito trabalho nesse sentido. O Grupo de Trabalho de Aceitação Universal tem tentado

---

manifestar, fazer declarações, tentativas com 3 amplas áreas, destacando um trabalho de aceitação.

Destacando mensagens que entram na área da inclusão social, a equidade, a diversidade e do ponto de vista da brecha digital. E depois, na segunda área, do ponto de vista comercial, também fazer com os sistemas e os aplicativos, sejam considerados.

Houve muito interesse e contribuições nos estudos de caso com o site, especificamente, sobre a aceitação universal. Especialmente, a pesquisa da ICANN. E terceiro, houve muito interesse e muitos desejos no grupo de trabalho de fazer com que o GAC, ao todo, participasse dos webinars de aceitação universal. E também, uma discussão sobre uma possível, possíveis webinars de atualização. E para podermos trabalhar juntos no webinar, que poderia ser utilizado potencialmente, para intervenção potencial de outros membros, os diferentes membros – Desculpem – do GAC. Com essa questão, e também com as contrapartes governamentais nessa área, também entre as prioridades principais do grupo de trabalho.

Houve discussões sobre elaborar um documento relacionado a aceitação universal. Um documento introdutório, aliás. E ha também... houve uma discussão sobre criar conscientização e também, sobre as comunicações com os governos sobre a questão da aceitação universal.

Também, falamos sobre o trabalho adicional, que está sendo feito e que será feito, possivelmente, nos próximos dias. E também sobre uma possível colaboração com o Grupo Diretor de Aceitação

---

Universal, a quem agradecemos pela ajuda. Isso através de estratégias de comunicação e revisões pelo Zoom. E também com feedback, em termos de governos e sobre quais são os itens e aspectos, que estão ainda pendentes.

Também, as referências do GAC. Há um documento, um documento preliminar que foi discutido exaustivamente no grupo de trabalho e também, no GAC, como um todo, na ICANN67. E eu espero que o GAC finalize os termos de referência, depois da ICANN68. E peço a todos os membros presentes, por favor, que leiam esses termos de referência. Compartilhem comentários. E também, gostaria de utilizar, de aproveitar essa oportunidade para comentar, que o grupo de trabalho recebeu muito apoio do GAC com cada vez mais membros, participando e ajudando. Temos 4, 5 membros e podemos chegar aos 10.

E aproveito essa oportunidade, para aqueles que estiverem interessados, que considerem participar do grupo de trabalho, para ajudar-nos nos nossos esforços. E também, agradecer a Manal, especialmente, pelo seu crescente interesse em aproveitar essa oportunidade e por dar-nos essa oportunidade para fazer esses comentários e declarações. Obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Rahul. Também por liderar voluntariamente essa parte dessa iniciativa, que é tão importante e por informar-nos. E também, houve um relatório aqui, mencionado no chat. Para que o

---

Pessoal de Apoio registre isso. E agora, passo a palavra para Rob Hoggarth.

ROBERT HOGGARTH:

Obrigado. Eu vou falar sobre as eleições. E aliás, temos essa oportunidade de anual, para que os membros do GAC, comecem, iniciem suas eleições internas anuais. Já iniciamos o processo no Fórum de Políticas. E quando concluirmos essa reunião, enviaremos um e-mail, que indique, que o período de indicações fica aberto.

E em 2 de setembro, vamos observar quais são as indicações para o presidente do GAC e os 5 vice-presidentes. E uma reeleição também, com o dos nossos vice-presidentes seniores, que infelizmente, tem um prazo menor. E que vão sair.

Então, nos próximos meses, vamos avançar nesse sentido. E no final do período de indicações, o pessoal vai observar a quantidade de indicações. E se houver mais nomeações do que assentos disponíveis, vamos ter que votar – que vai ser eletronicamente, claro. E isso vai entrar no período da ICANN69.

Então, no início de setembro, terão a oportunidade de enviar suas nomeações. Essa, as eleições são um processo... as indicações são um processo bem simples. O encaminhamento só precisamos enviar a sua votação ao pessoal da ICANN. Quando houver uma nomeação feita por um terceiro... bom, isso vai ser rejeitado.

Então, esse processo de é bem simples. O processo de eleição vem funcionando muito bem, nos últimos anos. Continuamos utilizando o

---

sistema de votação individual no GAC. Já fizemos isso nas duas... nos últimos 3 anos, os dois últimos mandatos. É muito... um sistema muito robusto. E muitos de vocês têm a tarefa de nos avisar, quando estão saindo ou estão entrando numa delegação.

E isso seria uma oportunidade de nós verificarmos, que todos os registros estejam atualizados. Porque o representante do GAC... como representante do GAC, você vai votar e o representante não vai... vai votar e vai poder nos dizer quem terá esse privilégio.

Então, haverá um potencial, então, receber as informações. Finalmente, nós vamos verificar no site com todas as indicações. Então, em qualquer momento durante o período de indicação, por favor, verifiquem isso. E vamos para o último, com o lembrete geral, com as datas importantes.

De novo, o período de indicações, que começa na ICANN68, em 25 de junho até 2 setembro. Ou isso pode ser adiado até a Reunião ICANN69. E temos o começo do próximo mandato em 25 de março de 2021. Para a ICANN66, só isso. Então, eu gostaria de passar a palavra de volta a Manal, para os últimos 12 minutos para podemos fazer conclusão da reunião.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Rob. Talvez, podemos discutir por 2 minutos sobre as eleições e depois, para o feedback.

Como o Rob mencionou, nós teremos eleições para o presidente e 5 vice-presidentes, 2 não podem continuar. Então, nós temos 2

---

candidaturas disponíveis e os 3 podem ser... outros podem se reeleitos. Então, o termo dos vice-presidentes seria de 2 anos. Então, o cargo é de 2 anos do presidente e pode haver, então, 2 prazos consecutivos ou atuar por períodos consecutivos.

E falando em meu nome, eu gostaria de chamar a atenção, que até marco do ano que vem, eu termino o meu mandato. E na verdade, como o Schneider saiu na metade do seu mandato, então, eu estou a 3 anos. Então, eu pedi que o Rob pesquisasse se eu posso ser reeleita ou não. E ele me disse que não há nada explícito nos Princípios Operacionais, nem a favor, nem contra. Então, depende dos membros do GAC interpretarem a regra. Então, eu tenho certeza que isso deve ser registrado na revisão dos Princípios Operacionais. E isso deve ser mencionado de forma clara nos Princípios Operacionais.

Então, eu me disponho a cumprir mais um mandato, se isso for viável ou possível. Senão eu posso, então, sair. Porque eu não tenho certeza se esse ano, que eu cobri o Schneider, pode estar valendo ou não. Ou vale nesse prazo. Eu estou vendo que alguém levantou a mão. É Kavouss Arasteh.

KAVOUSS ARASTEH:

Muito obrigado. A prática internacional e o direito internacional sempre fala em precedência. Em outras organizações, a regra é que se no meio do mandato de outra pessoa, essa pessoa sair e for substituída, o substituto, ele continua a poder ser reeleito para mais um mandato. Então, se você quiser continuar, eu acho que você pode ser reeleita para mais um mandato. Você foi muito firme, eficaz. Então,

---

eu acho que, se você quiser, nós vamos ficar muito satisfeitos. Eu acho que não precisa esperar ninguém. Nós somos uma organização de governos. Então, em outras organizações governamentais, esta é a prática. Eu acho que você não precisa, nada impede que você tenha um segundo mandato.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss.

Há alguma dúvida? Se você quiser fazer alguma pergunta, se vocês quiserem pesquisar mais sobre esse tema... então, no momento, então, estou me colocando a disposição de [inaudível – 22:48] a reeleição. E se houver outros candidatos, eles serão aceitos tanto para presidente, como para vice-presidentes. Então, Rob, se você não tiver nada mais a acrescentar, podemos passar para o feedback.

Bem, eu vejo que não há solicitação para falar. Vocês podem, então, se comunicar com Rob, diretamente, sobre esse tema. Então, nós temos o microfone aberto, se vocês quiserem falar sobre as lições aprendidas com a experiência virtual. Vincent.

VINCENT GOUILLART:

Muito obrigado, Manal. Eu gostaria de dar um feedback sobre o sistema de interpretação e a capacidade de usar. Então, pela última vez, eu gostaria de falar em francês, mas vou terminar em inglês. Então, eu vou dar um minuto para vocês passarem para... eu quero me comunicar com a interpretação francesa, pela última vez.

Eu gostaria de agradecer todos os membros do GAC por aceitarem que eu fale em francês, porque é mais fácil, eu falar de forma mais precisa no seu próprio idioma. Vocês sabem que essas são as instruções feitas pelo governo francês, que os representantes franceses devem falar em francês. Se houver serviço de interpretação disponível. Nesse caso, foi uma excelente oportunidade com os serviços de interpretação. E agradecemos muito a ICANN em nome da França. E esperamos que esse serviço também estejam disponíveis nas outras reuniões.

A diversidade dos idiomas, linguística é essencial para a existência de uma comunidade multissetorial. E nós solicitamos que todos os membros do GAC, que puderem fazê-lo, utilizem os serviços de interpretação, o máximo possível. E eu gostaria também de agradecer... ele falou no seu idioma natal, em russo, nessa linda língua.

INTÉRPRETE: Não estamos recebendo.

VINCENT GOUILLART: Muito obrigado, então, volto a falar em inglês. Muito obrigado, Manal, a todos os membros, os líderes, presidentes e os colegas do GAC. Queria dizer que foi um prazer trabalhar com vocês. Muito obrigado.

---

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Vincent. Muito obrigada por falar em francês e Rússia, também por ter falado em russo. Eu concordo e incentivo que todos os membros do GAC falem em seu próprio idioma.

KAVOUSS ARASTEH: Muito obrigado. Eu posso falar em persa? Persa é uma língua linda. É uma língua muito delicada. Posso falar em persa? Não, não, acho que não. Eu sei, eu sei que não. Muito obrigado. Eu sei que não.

Eu quero repetir o que eu disse antes. É muito... estamos muito satisfeitos, que você seja a nossa presidente, nos liderando de forma muito eficiente, competente e com paciência. Isso não é estranho. Porque o Egito tem milhares de anos de civilização, de cultura. E tem um pensamento bastante universal.

Gostaria de agradecer a colaboração de todos os vice-presidentes, dos colegas, que trabalharam nessas sessões. Eu sei que durante a epidemia da COVID-19, a reunião virtual é muito mais difícil.

Os colegas Rob, Julia, Gulden, Fabien e outros trabalharam muito e muitas vezes, além do que deveriam. O Grupo do EPDP trabalhou muito duro. E eu agradeço especialmente ao Fabien, que deu apoio a esse grupo. Agradeço a todos pela colaboração e a gentileza e espírito de consenso. E nós temos que continuar juntos para termos mais sucesso nesse comitê consultivo. Espero vê-lo ou ouvi-los na próxima reunião. Espero que em breve, tenhamos uma reunião física para conversar com as pessoas no corredor.

---

Muito obrigado. Muito obrigado aos intérpretes por nos ajudar, aos técnicos e a Diretoria da ICANN e todos os que estão nos bastidores, para nos ajudar. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Kavouss.

E no minuto final, eu gostaria de agradecer. Então, eu espero o seu e-mail com o feedback, levando em conta a zona horária, as comunicações, tudo o que vocês puderem nos dizer, como feedback.

E antes de concluir, espero não ser repetitiva, mas eu gostaria de agradecer a todos por sua participação ativa, espírito de cooperação, flexibilidade para concluir o Communiqué dentro do prazo. Agradeço aos colegas, líderes do GAC que ajudaram os colegas. E gostaria de agradecer a Equipe de Liderança, Equipe de Apoio da ICANN e todo o tempo que dedicaram para preparar essa reunião.

E como sempre, um grande agradecimento a Equipe de Apoio do GAC por trabalhar 24 horas por dia para... trabalhar, fazer com que essa reunião fosse um sucesso, apesar dos desafios durante esses tempos difíceis. E gostaria de agradecer especialmente a Equipe Técnica e também aos intérpretes, aos serviços linguísticos que estão trabalhando nos bastidores, numa situação muito mais desafiadora nessa reunião.

E gostaria de agradecer especialmente aos intérpretes e aos escribas, que estão fazendo a transcrição. Vocês foram essenciais para a nossa

---

discussão. Muito obrigada pela paciência conosco, pela longa sessão do Communiqué.

E vamos continuar a nos relacionar entre as reuniões da ICANN. É uma pena, que nós não podemos nos encontrar pessoalmente. E vamos nos encontrar virtualmente, então, na ICANN69. Muito obrigada a todos. Essa reunião está encerrada.

**[FIM DA TRANSCRIÇÃO]**